

Distrito Escolar Santa María-Bonita Escuela Primaria Arellanes

Grados K al 6
Leslie Brown, Ph.D., Directora



1890 Sandalwood Drive
Santa Maria, CA 93455
PH: (805) 361-6860 FAX: (805) 346-8540

2008-09 Informe de Responsabilidad Escolar Publicado en enero 2010

Distrito Escolar Santa María-Bonita
708 South Miller Street
Santa Maria, CA 93454
(805) 928-1783

[Página Web](http://www.smbds.org)
www.smbds.org

2010 Junta de Educación

Bruno Brunello
Presidente

Jody Oliver
Vicepresidente

Craig Beebe
Secretario

Ike Ochoa
Miembro

Ken Milo
Miembro

Distrito Administrativo

Phillip Alvarado
Superintendente

Contenido

Mensaje del Director
Declaración de Misión
Perfil Escolar
Logro Estudiantil
Participación de Padres
Instalaciones Escolares y
Mantenimiento
Entorno de Aula
Currículo e Instrucción
Personal Profesional
Gastos del Distrito
Datos del SARC y Acceso al Internet

Mensaje del Director

Quisiera darles la bienvenida al Informe de Responsabilidad Escolar Anual de la Escuela Primaria Arellanes. De acuerdo con la proposición 98, todas las escuelas en California deben emitir un Informe de Responsabilidad Escolar Anual que revele ciertos requisitos federales y estatales. Los padres encontrarán información valiosa sobre nuestro logro académico, personal profesional, programas de currículo, materiales instructivos, procedimientos de seguridad, entorno en el aula y la condición de las instalaciones.

La Escuela Primaria Arellanes proporciona un ambiente estimulante y cálido en donde los estudiantes se involucran activamente el aprendizaje académico, al igual que en valores positivos. Los estudiantes reciben un currículo desafiante y con base en las normas académicas por parte de un personal dedicado y profesional y basado en las necesidades individuales de los estudiantes. Una evaluación continua del progreso y logro estudiantil nos ayuda a refinar el programa instructivo para que así los estudiantes puedan lograr un dominio académico.

Nos comprometemos a proporcionar el mejor programa de educación posible para los estudiantes de la Escuela Primaria Arellanes, y cualquier pregunta o sugerencia acerca de la información contenida en este informe o sobre la escuela, es bienvenida. Juntos con nuestros esfuerzos, nuestros estudiantes serán desafiados para alcanzar su máximo potencial.

Declaración de Misión

Estamos aquí para preparar a los niños para ser ciudadanos exitosos.

Perfil Escolar

La Escuela Primaria Arellanes está ubicada en la región suroeste de Santa Maria y sirve estudiantes de grados kínder al seis, siguiendo un calendario tradicional. Al principio del año escolar 2008-09, 248 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 13% en educación especial, 10.4% identificados como servicios de educación para estudiantes migratorios, 45% calificando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 74% calificando para almuerzo gratis o a precio reducido. En el 2009, la Escuela Primaria Arellanes, logró un puntaje de 703 en el Índice de Rendimiento Académico (API).

Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico
Matriculación 2008-09: 248

Grupo Étnico	Porcentaje
Hispano o Latino	91.94 %
Caucásico	4.84 %
Nativo Americano o Nativo de Alaska	1.61 %
Asiático	0.81 %
Isleño del Pacífico	0.40 %
Filipino	0.40 %

Logro Estudiantil

Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) es una evaluación nacional representativa de lo que los estudiantes de Estados Unidos saben y pueden hacer en varias áreas temáticas. Las evaluaciones se llevan a cabo periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, escritura, las artes, educación cívica, economía, geografía, e historia de EE.UU. Los puntajes de los estudiantes en lectura y matemáticas son reportados como niveles de rendimiento (ej.: básico, competente, y avanzado); la participación de los estudiantes con discapacidades (SD) y la de los Aprendices del Idioma Inglés (ELL) es reportada en base a tres niveles (identificados, excluidos, y evaluados).

En la tabla adjunta, sólo un grupo de muestra de escuelas y distritos de California participaron en el ciclo de prueba NAEP. Por lo tanto, los estudiantes de cualquier escuela o distrito en particular, no pueden incluirse en estos resultados. El NAEP refleja los resultados de las pruebas estatales y no refleja ni al Distrito Escolar Santa María-Bonita ni a la Escuela Primaria Arellanes. Información detallada sobre los resultados de NAEP para cada grado, nivel de rendimiento, y la tasa de participación se encuentra en la página Web de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

Nota: Las comparaciones de rendimiento de los estudiantes en la NAEP y el desempeño estudiantil en los Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) no puede hacerse sin una comprensión de las diferencias clave entre los dos programas de evaluación. Adicionalmente, la NAEP sólo provee resultados de las pruebas estatales para los grados cuarto y octavo. El Examen de Estándares de California (CST) se basa en un diferente conjunto de estándares que las evaluaciones de NAEP. Información sobre las diferencias entre la NAEP y el CST se encuentran en la página Web de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) del CDE www.cde.ca.gov/ta/tg/nr/.

Evaluación Estatales Estandarizadas

El Programa Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés), está compuesto de una serie de componentes clave, incluyendo las Evaluaciones de Estándares de California (CST); la Evaluación Modificada de California (CMA), y la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA). El CST demuestra cuan bien los estudiantes se están desempeñando en relación a los estándares estatales de contenido. El CST incluye inglés/lengua y literatura (ELA), y matemáticas en los grados del segundo al onceavo; ciencia en los grados quinto, octavo, y noveno al onceavo, e historia/ciencias sociales en el octavo grado, y en los grados décimo y onceavo.

Los puntajes son reportados como niveles de rendimiento. Información detallada pertinente a los resultados del programa STAR para cada nivel de grado, y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no tomaron las pruebas, se encuentra en el sitio web Resultados de los Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Información al respecto del programa STAR se encuentra en la página Web Explicándole al Público el Resumen de los Resultados del Programa STAR 2008 en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>.

Evaluación Nacional del Progreso Educativo - Estado de California Niveles de Rendimiento Estudiantil Lectura 2007 & Matemáticas 2009 Cuarto y Octavo Grados					
	Todos los Estudiantes				
	Puntaje Promedio		Porcentaje por Nivel de Rendimiento		
	Estado	Nacional	Básico	Competente	Avanzado
Lectura					
Cuarto Grado	209	220	30	18	5
Octavo Grado	251	261	41	20	2
Matemáticas					
Cuarto Grado	232	239	41	25	5
Octavo Grado	270	282	36	18	5

Evaluación Nacional del Progreso Educativo - Estado de California Tasas de Participación Estudiantil Lectura 2007 & Matemáticas 2009 Cuarto y Octavo Grados				
	Alumnos Discapacitados		Aprendices del Inglés	
	Estado	Nacional	Estado	Nacional
Lectura				
Cuarto Grado	74%	65%	93%	80%
Octavo Grado	78%	66%	92%	77%
Matemáticas				
Cuarto Grado	79%	84%	96%	94%
Octavo Grado	85%	78%	96%	92%

Resultados de los Exámenes STAR - Todos los Estudiantes Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado									
	Escuela Primaria Arellanes			Distrito			California		
	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09
Lengua/Literatura	30	23	32	29	31	34	43	46	50
Matemáticas	39	36	48	42	44	44	40	43	46
Ciencia	23	26	31	30	38	34	38	46	50
Ciencias Sociales	0	0	0	19	18	21	33	36	41

Resultados de los Exámenes STAR - Subgrupos Étnicos Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado							
	Escuela Primaria Arellanes						
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Islaño del Pacífico	Caucásico
Lengua/Literatura		*	*		31	*	
Matemáticas		*	*		47	*	
Ciencia					24	*	
Ciencias Sociales							

Resultados de los Exámenes STAR - Otros Subgrupos Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado						
	Escuela Primaria Arellanes					
	Varones	Hembras	Aprendices del Inglés	En Desventaja Económica	Alumnos Discapacitados	Educación al Migrante
Lengua/Literatura	35	29	23	31	13	32
Matemáticas	45	51	45	48	30	58
Ciencia	33	29	*	35	*	*
Ciencias Sociales						

Aptitud Física

En la primavera de cada año el estado exige que la Escuela Primaria Arellanes administre una prueba de aptitud física para todos los estudiantes de grado cinco. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas en seis áreas importantes. A los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en las seis áreas se les considera estar físicamente en forma o dentro de la "zona saludable de aptitud física". La tabla en este documento revela solamente el porcentaje en cada categoría, no un total acumulado de los resultados para las categorías 4 de 6 y 5 de 6. Resultados comparables del distrito y el estado se encuentran en el sitio web del CDE www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Prueba de Aptitud Física Porcentaje de Estudiantes que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2008-09			
Grado Examinado	Número de Estándares Alcanzados		
	Cuatro de Seis	Cinco de Seis	Seis de Seis
Quinto	36.7	20.0	10.0
Séptimo	-	-	-
Noveno	-	-	-

Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados del examen STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño de la escuela, imponer metas de crecimiento académico, y monitorear el progreso con el paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño de los alumnos del segundo al onceavo grados. Un puntaje de 800 en API es la meta de desempeño designada por el estado para todas las escuelas. Los resultados de los exámenes son calculados y se le aplica una fórmula para determinar el API.

Meta de Crecimiento: Para escuelas con un API por debajo de 800, el estado requiere un incremento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solo se aplican a toda la escuela, sino que también a cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más, deberán mantener su puntaje.

Rango Estatal: Todas las escuelas en California son clasificadas de acuerdo al tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas sobre una escala del 1 al 10, 10 siendo el más alto.

Rango de Escuelas Similares: El rendimiento escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas, y clasificadas del 1 al 10 entre una agrupación de 100 escuelas.

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rango de Tres Años			
	2006	2007	2008
Rango a Nivel Estatal	2	3	1
Rango entre Escuelas Semejantes	5	4	2

Resultados generados de los Reporte API Base 2006, 2007, y 2008

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rendimiento de Tres Años				
Resultados	Puntaje API	Puntaje API - Incremento/Disminución		
	2009	2006-07	2007-08	2008-09
Toda la Escuela - Todos los Estudiantes	703	35	-20	23
Subgrupos Étnicos				
Afro-Americano	*	*	*	*
Nativo Americano o Nativo de Alaska	*	*	*	*
Asiático	*	*	*	*
Filipino	*	*	*	*
Hispano o Latino	697	39	-19	23
Isleño del Pacífico	*	*	*	*
Caucásico	*	*	*	*
Otros Subgrupos				
Alumnos Discapacitados	*	*	*	*
En Desventaja Económica	701	36	-18	29
Aprendices del Inglés	669	*	-21	-6

Resultados generados de los Reportes de Progreso API del 2007, 2008, y 2009

Progreso Anual Adecuado

El Acta Federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que, para el año 2014, todos los estudiantes rindan al, o arriba del, nivel competente, en la evaluación basada en los estándares estatales. La reunión de las metas del Progreso Anual Adecuado ayuda a determinar si los alumnos están alcanzando los objetivos de competencia impuestos por el NCLB. El AYP requiere una evaluación anual y el reporte del progreso académico de todos los alumnos y el de subgrupos definidos.

Para el ciclo de AYP 2008-09, las escuelas primarias e intermedias deberán alcanzar una tasa de competencia de 46% o superior en Inglés/Lengua y Literatura, y una tasa de competencia de 47.5% o superior en Matemáticas en el Examen de Estándares de California (CST). Criterios adicionales contribuyendo a que la escuela demuestre AYP incluyen: lograr una tasa de participación de 95% o más en el CST, y obtener un puntaje de progreso API de 650, o incrementar el progreso API en 1 punto.

Más información sobre el AYP se encuentra en la página Web del Departamento de Educación de California (CDE) www.cde.ca.gov/nclb/ y en la página Web del Departamento de Educación de los Estados Unidos www.ed.gov/nclb/accountability/.

Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Rendimiento Distrital del 2008-09		
¿La escuela, y el distrito, reunió o sobrepasó el criterio de rendimiento AYP del 2009 en cada una de las áreas listadas abajo?		
Indicador AYP	AES	SMBSD
Resultados Generales	No	No
<i>Índice de Participación</i>		
Lengua/Literatura	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
<i>Porcentaje Competente (Examen CAHSEE)</i>		
Lengua/Literatura	No	No
Matemáticas	Sí	No
Puntaje API	Sí	Sí
Tasa de Graduación	N/A	N/A

Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

El Acta federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) es parte del programa de subvención Federal Título I, diseñado para apoyar el empleo de personal adicional, y programas para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos, de bajo desempeño, y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden, basadas en su perfil estudiantil demográfico, solicitar uno de dos fondos: Título I - Toda la Escuela, o Título I - Asistencia Específica. Las escuelas Título I - Toda la Escuela utilizan los fondos federales para mejorar el rendimiento estudiantil de toda la escuela. Las escuelas Título I - Asistencia Específica utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que reúnen ciertos criterios específicos del programa. En el 2008-09, la Escuela Primaria Arellanes calificó para fondos Título I - Toda la Escuela, y debe cumplir con los requisitos de participación del programa Título I.

Cualquier escuela que recibe fondos de Título I debe cumplir las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de competencia estudiantil, y monitorear el progreso escolar hacia la realización de metas establecidas. Las calculaciones del Progreso Anual Adecuado determinan si es que una escuela Título I, ha alcanzado las metas de rendimiento. Las escuelas que no llenan el criterio específico de AYP, ingresan al Programa de Mejoras (PI, por sus siglas en inglés), este es, un sistema de monitoreo, y programa de mejoras al currículo, diseñado para ayudar a las escuelas a incrementar los niveles de competencia académica. Se puede encontrar más información acerca del Título I y del Programa de Mejoras en la página Web del CDE en www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/.

Estatus del Programa de Mejoras (PI) Título I		
	AES	SMBSD
Estatus PI	En PI	En PI
Año de Implementación	2004-2005	2004-2005
Año en PI	Año 5	Año 3
Número de Escuelas Actualmente en PI	16	
% de Escuelas Actualmente Identificadas para PI	84.2%	

Participación de Padres

Los padres son animados a participar en el ambiente de aprendizaje de sus hijos, ya sea como voluntarios en el aula, participando en grupos decisorios, o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Los padres de familia se mantienen informados sobre eventos y actividades escolares por medio de ConnectEd, página web de la escuela, volantes, y el boletín/calendario mensual. Comuníquese con la Directora Dra. Leslie Brown al (805) 361-6863 para más información sobre como participar en el ambiente de aprendizaje de su hijo.

Oportunidades de Servicio Voluntario

Ayudante en el Aula
Chaperón
Voluntarios del Club de Padres y Maestros
Voluntarios del Club de Estudio Estudiantil

Comités

Consejo del Plantel Educativo
Concilio Asesor del Aprendizaje de Inglés
Club de Padres y Maestros

Actividades Escolares

Noche de Regreso a Clases
Campamento de Ciencia del Sexto Grado
Noches de Padres de Aprendices del Inglés
Noches de Padres de Lengua y Literatura
Programa Navideño

Instalaciones Escolares y Mantenimiento

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales, mediante un mantenimiento correcto de las instalaciones y supervisión en el plantel escolar. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria Arellanes fueron construidas en el año 1961; el mantenimiento continuo y las mejoras al plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas, y provean un espacio adecuado para los estudiantes y el personal escolar. El personal de mantenimiento del distrito, y de conserjes del plantel, se aseguran que cualquier reparación necesaria, para mantener la escuela en buenas condiciones, sea completada de manera oportuna. Un proceso de órdenes de trabajo es utilizado por la escuela y el personal del distrito para comunicar peticiones de mantenimiento no-rutinarias. Cada mañana antes que comiencen las clases, el conserje inspecciona las instalaciones en búsqueda de peligros para la seguridad, u otras condiciones que requieran atención antes que los estudiantes y el personal entren a los terrenos escolares. Un conserje diurno y un conserje nocturno están asignados a la Escuela Primaria Arellanes. El/Los conserje diurno es responsable/s de:

- Limpieza de Oficinas
- Limpieza/Montaje de Cafetería
- Limpieza de Baños

El aseo de los baños es inspeccionado a través del día y estos son subsecuentemente limpiados cuando es necesario. El/Los

conserje nocturno es responsable/s de:

- Limpieza de Oficinas
- Limpieza de Aulas
- Limpieza de Baños

El/la director/a se comunica con el personal de conserjes diariamente al respecto del mantenimiento y temas de seguridad escolar.

Descripción del Plantel	
Año de Contrucción	1961
Superficie en acres	13.25
Perímetro (pies cuadrados)	-
Cantidad	
Aulas Permanentes	12
Aulas Portátiles	0
Baños (pares)	3
Laboratorio(s) de Computación	1
Sala/s de Descanso del Personal	1
Biblioteca	1
la oficina de la escuela	1
Multipurpose Room/Cafetería (shared with JH)	1

Mantenimiento Diferido

La Escuela Primaria Arellanes participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido, el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores, o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Los proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen techado, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior/exterior, y sistemas de pisos. Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Arellanes recibió una porción de \$474,100 en fondos de mantenimiento diferido para la reparación y/o mantenimiento de:

- Techado
- Fontanería
- Sistemas de Calefacción/Aire Acondicionado
- Sistemas Eléctricos
- Pintura Interior/Exterior

Inspección del Plantel

Anualmente, el departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la Escuela Primaria Arellanes de acuerdo con el Código de Educación §17592.72(c)(1). La Escuela Primaria Arellanes utiliza una encuesta en el plantel escolar para identificar condiciones peligrosas o riesgosas y las necesidades de mejoras en el plantel. La inspección más reciente se llevó a cabo el viernes, 04 de diciembre de 2009. Las faltas anotadas en la inspección de la escuela fueron corregidas inmediatamente por el departamento de mantenimiento del distrito. Durante el año escolar 2008-09, todos los baños funcionaron completamente y estuvieron disponibles para uso estudiantil.

Estatus de Buen Estado del Plantel La Inspección Más Reciente: viernes, 04 de diciembre de 2009			
Área Inspeccionada	Estatus de Reparación		
	Bueno	Mediano	Malo
A. Sistemas	✓		
B. Interior			✓
C. Aseo			✓
D. Electricidad		✓	
E. Baños / Fuentes de Beber Agua	✓		
F. Seguridad	✓		
G. Estructural	✓		
H. Externo	✓		

Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada	
Sección Número	Comentarios
(A)	Edif. 500: Taller reporte no hay calefacción.
(B)	Administración: Instalar canaletas de agua lluvia; Edif. 500: A-7: reemplazar tira reductora de alfombra, A 5/9: remover manchas de la alfombra
(C)	Administración: remover bodegaje enfrente del panel eléctrico en el cuarto de electricidad 3; Biblioteca: remover bodegaje enfrente del panel eléctrico; Edif. 300 (Ala de Kinder): remover bodegaje en alto del baño y del Taller K: remover bodegaje enfrente del panel eléctrico.
(D)	Administración: reemplazar placa de cubierta eléctrica de la sala del personal.
(E)	Edif. 040: Salón11 el botón de empujar de la válvula se pega y queda abierto.
(F)	Edif. 500: A-4 toallitas Clorox al alcance de los niños.

Resumen General del Estatus de Buen Estado del Plantel Escolar.			
Ejemplar	Bueno	Mediano	Malo
		✓	

Descripción de la Evaluación

Mediana: La escuela no está en buen estado. Algunas deficiencias anotadas son críticas y/o extensas. Se necesitan reparaciones y/o mantenimiento adicional en varias áreas del plantel.

Supervisión del Plantel

La administración de la escuela y el personal docente le dan alta prioridad al proporcionar supervisión adulta adecuada en el plantel escolar antes, durante y después de clases. Cada mañana, conforme los estudiantes llegan al plantel, los supervisores de servicio en el patio están estratégicamente asignados a las áreas de entrada, y el patio de juegos. Durante el recreo, supervisores de servicio en el patio supervisan las actividades del patio de recreo. El director y ayudantes de servicio al mediodía vigilan la actividad durante la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despedidos, maestros vigilan el comportamiento de los estudiantes para asegurar una partida segura y ordenada.

La Escuela Primaria Arellanes es un plantel escolar cerrado. Durante las horas escolares, todas las visitas deben firmar en la oficina de la escuela y usar una insignia de

identificación mientras permanezcan en los terrenos escolares.

Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para la Escuela Primaria Arellanes en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del proyecto de ley senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, pólizas de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan más reciente de seguridad escolar, fue revisado, actualizado, y discutido con el personal de la escuela en octubre 2009.

Entorno de Aula

Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Las prácticas disciplinarias y de manejo del comportamiento de la Escuela Primaria Arellanes cumplen con las pólizas aprobadas por la junta y están diseñadas para crear un ambiente de aprendizaje efectivo y minimizar las interrupciones en el aula. Disciplina progresiva y medidas preventivas son utilizadas en el aula con aquellos estudiantes que experimentan dificultad en seguir las reglas escolares y en demostrar un comportamiento positivo. La intervención disciplinaria es manejada por los administradores escolares de una manera firme y consistente, según sea la naturaleza de la situación.

Suspensiones y Expulsiones			
	AES		
	06-07	07-08	08-09
Suspensiones (#)	36	48	46
Suspensiones (%)	13.09 %	17.45 %	18.55 %
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.00 %	0.00 %	0.00 %
SMBSD Escuelas Primarias			
Suspensiones (#)	599	509	498
Suspensiones (%)	5.91 %	4.90 %	4.72 %
Expulsiones (#)	2	1	1
Expulsiones (%)	0.02 %	0.01 %	0.01 %

Esta tabla demuestra el total de casos (no el número de días) de suspensiones y expulsiones, e incluye estudiantes con múltiples casos de suspensión. Por ejemplo, un estudiante suspendido en un mes por dos días y suspendido un mes después por tres días es contado como dos casos de suspensión.

Tamaño de Clases

La tabla de Distribución del Tamaño de Clase en este informe indica la distribución del tamaño de clases por grado escolar, el tamaño promedio por clase, y el número de clases que contienen de 1-20 alumnos, 21-32 alumnos, y 33 o más alumnos.

Las clases de kindergarten de la Escuela Primaria Arellanes participan en la Opción 2 del Programa de Reducción de las Clases (CSR). Eso significa que los estudiantes se

benefician de la presencia de un maestro adicional por 1.5 horas cada día, durante la instrucción de lectura y literatura. El tamaño de la clase se reduce a un 50% durante ese período. Durante el año escolar 2008-09, 75% de las clases de la Escuela Primaria Arellanes de K-3º participaron en el programa CSR. La tabla del "Porcentaje de Clases K-3º Participando en el Programa de Reducción de Clase" indica el índice de participación de clases en CSR por nivel de grado.

Porcentaje de Salones de K-3 Participando en el Programa de Reducción de Estudiantes por Aula			
Grado	2006-07	2007-08	2008-09
K	100 %	100 %	100 %
1	100 %	100 %	100 %
2	100 %	100 %	100 %
3	0 %	0 %	0 %

Distribución de Número de Estudiantes por Aula Aulas Independientes				
Grado	Clase Promedio	2006-07		
		Número de Salones		
		Tamaño	1-20	21-32
K	31.0		1	
1	20.0	2		
2	20.0	2		
3	31.0		1	
4	27.0		1	
5	29.0		1	
6	28.0		1	
Combo K-3	20.0	1		
Combo 4-8	29.0		1	
Grado	Clase Promedio	2007-08		
		Número de Salones		
		Tamaño	1-20	21-32
K	34.0			1
1	19.0	2		
2	19.5	2		
3	20.5	1	1	
4	25.0		1	
5	27.0		1	
6	24.5		2	
Combo 4-8	22.0		1	
Grado	Clase Promedio	2008-09		
		Número de Salones		
		Tamaño	1-20	21-32
K	33.0			1
1	17.0	1		
2	23.0		1	
3	27.0		1	
4	20.0	1	1	
5	34.0			1
6	34.0			1
Combo K-3	20.0	2		

Las aulas combo abarcan cualquier combinación de los grados mostrados.

Currículo e Instrucción

Desarrollo del Personal

Todas las actividades desarrollo curricular y capacitación de la Escuela Primaria Arellanes giran alrededor de los Estándares y las Estructuras de Contenido del Estado de California. Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Arellanes tuvo desarrollo del personal dedicado a:

- Aprendiz del Lenguaje Inglés (Técnicas de Instrucción Nivelada)
- Capacitación Tecnológica

Las decisiones con respecto a la selección de actividades de desarrollo del personal son realizadas por todo el personal utilizando recursos tales como aportación del maestro y análisis de datos con el fin de determinar las áreas en las cuales el entrenamiento adicional de maestros pueda realzar la instrucción en el aula y aumentar los niveles de logro estudiantil. La Escuela Primaria Arellanes apoya el continuo progreso profesional a través del año durante días mínimos. Los maestros se reúnen en ambos, en equipos a nivel de grado, y a nivel departamental para conducir análisis de datos e identificar áreas de necesidad. El personal docente es provisto con oportunidades de participar en talleres de desarrollo profesional patrocinados por el distrito o sesiones de entrenamiento como (1) un suplemento al desarrollo del personal implementado en el plantel, (2) para reforzar o dar seguimiento a entrenamientos previos, o (3) para dar seguimiento a programas/currículos nuevamente implementados. Durante el año escolar 2008-09, los maestros de la Escuela Primaria Arellanes, asistieron a los siguientes eventos patrocinados por el Distrito Escolar Santa María-Bonita:

- Elementos de Instrucción Exitosa para el Aprendiz del Lenguaje Inglés

La Escuela Primaria Arellanes ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de asistencia y revisión entre colegas. Los maestros suplentes son invitados a participar en actividades designadas de desarrollo del personal. Todo el personal es animado a participar en talleres y conferencias profesionales. El personal clasificado de apoyo recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años		
2006-07	2007-08	2008-09
1	1	1

Materiales Didácticos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central en la Escuela Primaria Arellanes, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales didácticos son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares, y adoptados por el Junta Estatal de Educación. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, (inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales).

El miércoles, 23 de septiembre de 2009, la Junta de Educación del Distrito Escolar Santa María-Bonita, tuvo una audiencia pública para certificar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución 09-08 la cual certifica, como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, (1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, y (2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, y que estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia/ciencias sociales, e inglés/lenguaje y literatura.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus Informes de Responsabilidad Escolar la suficiencia de materiales de instrucción usados en sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2009-10, el Distrito Escolar Santa María-Bonita proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas, con un libro de texto o materiales didácticos para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

Libros de Texto		
Año de Adopción	Editorial y Serie	Pupils Lacking Textbooks
Ciencia		
2006	Pearson Scott Foresman, <i>Scott Foresman California Science</i>	0 %
Historia/Ciencias Sociales		
2008	Harcourt School Publishers, <i>Reflections: California Series</i>	0 %
Lengua/Literatura		
2003	Houghton Mifflin, <i>California Reading</i>	0 %
Matemáticas		
2001	Saxon, <i>Scott Foresman CA Mathematics</i>	0 %

Instrucción Especializada

Todo el currículo e instrucción está alineado con las Estructuras y los Estándares de Contenido del Estado de California, aprobados por la Junta de Estatal de Educación. El programa didáctico es estructurado para que todos los estudiantes reciban instrucción apropiada conforme a su nivel de aprendizaje. Los maestros utilizan una variedad de estrategias y técnicas basadas en investigación didáctica, utilizando materiales instructivos aprobados por el estado para asegurar el éxito académico.

Los estudiantes dotados y talentosos necesitan un currículo e instrucción más desafiantes. El programa de Estudiantes

Dotados y Talentosos (GATE, por sus siglas en inglés) es ofrecido a estudiantes de 4 al 6 grados que hayan sido identificados como dotados académicamente mediante evaluaciones administradas por el distrito. Los estudiantes reciben instrucción diferenciada del maestro del aula. La instrucción es proporcionada por maestros que han sido capacitados en GATE.

Para aquellos estudiantes cuyo idioma principal no es el inglés y que tienen una capacidad de inglés limitada, la Escuela Primaria Arellanes ofrece programas para ayudar a adquirir el inglés lo más rápido posible y prepararse para alcanzar los estándares académicos del estado satisfactoriamente. Los aprendices de inglés trabajan con auxiliares bilingües en un grupo pequeño y/o individualmente fuera del salón de clases generales. La instrucción se enfoca en reforzar las lecciones, adelantar las lecciones por venir, e intervención en la lectura. Algunos estudiantes pueden recibir Instrucción de Aprendizaje Progresivo del Inglés como suplemento a su instrucción regular de Lengua y Literatura. Instrucción de ELD es provista por mediante un método de enseñanza en equipo. Por períodos designados de tiempo, los estudiantes son re-agrupados basado en la fluidez del lenguaje, para recibir instrucción específica a su nivel de competencia. Los maestros de la Escuela Primaria Arellanes utilizan un programa de intervención de lectura aprobado por el estado, y la adopción de un libro de texto. La Escuela Primaria Arellanes monitorea el progreso de los Aprendices de Inglés regularmente y ajusta la instrucción para llenar los niveles individuales vigentes de aprendizaje. Los aprendices de inglés son evaluados anualmente utilizando el examen CELDT (Examen de Desarrollo del Lenguaje Inglés); los resultados son utilizados para evaluar el progreso estudiantil, programas de intervención y estrategias didácticas.

El programa de Educación Especial de la Escuela Primaria Arellanes cuenta con maestros de educación especial. La instrucción es provista en un ambiente menos restringido y basado en el Plan Individual de Educación (IEP) de cada estudiante. Los estudiantes tienen acceso a un currículo completo y son establecidos dentro de una clase de educación general con instrucción de grupo pequeño y personalizado en clase y en el salón de recursos. Una porción de la instrucción puede ser proporcionada en una de 1 clases especiales diurnas. El equipo de IEP se reúne anualmente para establecer metas y objetivos, definir la instrucción académica, evaluar la efectividad del plan estudiantil y hacer ajustes didácticos cuando es necesario. La Escuela Primaria Arellanes aprovecha la participación del distrito en el Santa Barbara Special Education Local Plan Area (SELPA), el cual provee una reserva de recursos profesionales y pericia en el campo de la educación especial.

La Escuela Primaria Arellanes proporciona una variedad de programas de intervención y remedio para apoyar los esfuerzos de los estudiantes de alcanzar el éxito académico y cumplir con las expectativas de nivel de grado. Utilizando Resultados de la prueba

STAR, evaluaciones distritales de referencia, y exámenes de fin de unidad, los maestros y administradores pueden identificar a los estudiantes que están luchando o rindiendo por debajo de la capacidad del grado escolar de acuerdo a los estándares estatales de rendimiento. Para esos estudiantes que necesitan ayuda adicional en cualquier materia, un Equipo Estudiantil de Estudio reúne los recursos de la escuela y la familia para identificar y desarrollar estrategias para ayudarles a mejorar el rendimiento académico y/o el comportamiento. Las estrategias de intervención incluyen:

- Club de Tareas Escolares del Migrante
- ASES (Educación y Seguridad Después de Clases)
- Días de Programa Extendido
- Campo de Entreno de los Lunes
- Tutoría por Maestros
- Maestro de Intervención para los Aprendices del Inglés

Materiales didácticos complementarios son comprados cuanto es necesario para el apoyo de programas de intervención. Los maestros del aula monitorean el rendimiento de los estudiantes en evaluaciones distritales de referencia y exámenes de fin de unidad para medir el progreso académico continuo y ajustar las necesidades didácticas.

Personal Profesional

Personal de Consejería y Apoyo

La Escuela Primaria Arellanes cuenta con personal profesional altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo contratado integralmente en el estudiante, física, académica, y mentalmente. La tabla de Servicios de Consejería y Apoyo de este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no-docente, para los estudiantes de la Escuela Primaria Arellanes. El Equivalente a Tiempo Completo (ETC) es una medida estándar utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición a tiempo completo, y el empleado se encuentra en el plantel y está disponible todo el día, todos los días de la semana; un ETC de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

Consejeros v Personal de Apoyo Personal Profesional No-Docente 2008-09		
	No. de Empleados	ETC
Auxiliar de Salud	1	.5
Consejero	1	*
Consultor de Divulgación Externa	1	.5
Enfermera	1	*
Especialista del Habla/Lenguaje/Audición	1	.5
Técnico de Biblioteca Multimedia	1	.5
Técnico del Laboratorio de Computación	1	.5

* cuando es necesario
ETC= Equivalente a Tiempo Completo

Cargos Docentes

Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Arellanes tuvo 11 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California, y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas. En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas por maestros conformes, o por maestros no-conformes, al NCLB. Escuelas de alta pobreza son aquellas en el más alto porcentaje de participación estudiantil en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas en el más bajo porcentaje de participación en el mismo programa.

Porcentaje de Clases Obligatorias 2008-09		
	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	Intruidas por maestros no-Conformes al NCLB
Escuela Primaria Arellanes	100.0 %	0.0 %
Totales del Distrito		
Todas las Escuelas	100.0 %	0.0 %
Alta Pobreza	100.0 %	0.0 %
Baja Pobreza	0.0 %	0.0 %

Credenciales y Cargos Docentes				
	AES			SMBSD
	06-07	07-08	08-09	08-09
Total de Maestros	14	13	11	611
Maestros con credenciales completas	14	13	11	607
Maestros sin credenciales completas	0	0	0	4
Maestros en rutas alternativas de certificación	0	0	0	0
Pre-internos	0	0	0	0
Maestros con permisos de emergencia	0	0	0	4
Maestros exentos	0	0	0	0
Maestros que enseñan materias fuera de su especialidad	0	0	0	0
Total de maestros mal asignados	0	0	0	0
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	0	0	0
Otros miembros del personal certificado mal asignados	0	0	0	0
Puestos docentes vacantes	0	0	0	15

Credenciales y Cargos Docentes (continúa)			
	AES		SMBSD
	09-10	09-10	09-10
Total de maestros mal asignados	0	0	0
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	0	0
Otros miembros del personal certificado mal asignados	0	0	0
Puestos docentes vacantes	0	0	7

Niveles de Educación del Profesorado 2008-09		
	AES	SMBSD
Doctorado	0.0 %	0.5 %
Maestría + 30 horas semestrales o más	0.0 %	0.8 %
Maestría	45.5 %	45.7 %
Licenciatura + 30 horas semestrales o más	54.5 %	47.1 %
Licenciatura	0.0 %	5.9 %
Menos que Licenciatura	0.0 %	0.0 %

Gastos del Distrito

Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento Estatal de Educación ha proporcionado datos de salarios promedio, en distritos escolares que tienen un promedio similar de asistencia diaria a través del estado. (Nota: La comparación de datos del 2007-08 son los datos más recientes disponibles al momento de publicación de este informe.)

Comparación del Salarios 2007-08		
	SMBSD	Promedio Estatal de Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Básico	\$44,008	\$41,866
Maestro - Salario Intermedio	\$70,424	\$68,220
Maestro - Salario Máximo	\$87,893	\$86,536
Superintendente - Salario	\$167,527	\$178,938
Director - Salario Promedio		
Escuela Primaria	\$103,474	\$107,858
Porcentaje de Gastos del Fondo General para:		
Salarios de Maestros	42.6%	42.1%
Salarios Administrativos	5.3%	5.5%

Gastos por Alumno

En el año escolar 2007-08, el Distrito Escolar Santa María-Bonita gastó aproximadamente \$8,334 para educar a cada estudiante (basado en los informes financieros auditados del 2007-08, y de acuerdo a las calculaciones definidas en el Código de Educación §41372). La tabla en este informe (1) compara los gastos de la escuela por estudiante, de fuentes sin restricción (Básicos), y restringidos (suplementarios), con otras escuelas en el

distrito y por todo el estado, y (2) compara el salario promedio de maestros en el plantel, con el salario promedio de maestros a nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a salarios se encuentra en la página web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla de abajo reflejan el costo directo de servicios educativos, de acuerdo al ADA, sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones, y otros gastos).

Además del fondo general financiado por el estado, el Distrito Escolar Santa María-Bonita recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2007-08, el distrito recibió fondos categóricos, de educación especial, fondos para programas de apoyo, para:

- Aprendizaje y Seguridad Después de Clases
- Subvención de Arte y Música
- Huerto Escolar Educativo de California
- Subvención Discrecional
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Programa de Adquisición del Inglés, Instrucción al Maestro y Asistencia al Estudiante
- Educación para Dotados y Talentosos (GATE)
- Subvención para Escuelas de Alta Prioridad
- Escuelas de Alta Prioridad: SAIT y Acción Correctiva
- Materiales Instructivos
- Lotería – Materiales Instructivos
- Subvención de Desarrollo Profesional
- Subvención de Retención Estudiantil
- Acta de Inversión en Educación Cualitativa
- Subvención para Mejoras Escolares y de Bibliotecas
- Seguridad Escolar y Prevención de la Violencia (Grados 8-12)
- Educación Especial
- Desarrollo del Personal
- Programa Suplemental de Consejería Escolar
- Maestros - Contratación e Incentivos
- Título I
- Título II
- Título III
- Título IV
- Título V
- Tabaco - Educación y Prevención
- Transportación
- Transportación - Educación Especial

Gasto de Educación por Alumno 2007-08					
	Dolares Gastados por Estudiante				
	AES	SMBSDy	% Diferencia - Escuela	Diferencia del Tipo y Tamaño	% Diferencia - Estado
ADA*	264	12650	N/A	N/A	N/A
Total**	\$6,390	\$6,183	103.35	N/A	N/A
Restr.†	\$917	\$1,442	63.61	N/A	N/A
No Restr.††	\$5,473	\$4,741	115.44	\$5,512	99.29
Maestro - Salario Promedio	\$70,200	\$69,350	101.23	\$67,082	104.65

* Asistencia Diaria Promedio

** Total Restringido y No Restringido \$ por Estudiante

† Restringido (Supplemental) \$ por Estudiante

†† No Restringido (Básico) \$ por Estudiante

Datos del SARC y Acceso al Internet

DataQuest

DataQuest es un recurso en-línea localizado en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria Arellanes y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. DataQuest provee reportes para los informes responsabilidad escolar, incluyendo pero no limitado a, los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria Arellanes y acceso a Internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca publica mas cercana a la Escuela Primaria Arellanes es Santa Maria Public Library.

Domicilio: 421 S. McClelland St., Santa Maria

Número de Teléfono: (805) 925-0994

sitio Web:

<http://www.ci.santa-maria.ca.us/210.shtml>

Número de Computadoras Disponibles: 107

Aviso

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar Santa María-Bonita. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para preparar la sección sobre materiales educativos fueron adquiridos en noviembre 2009. Aquellos para preparar la sección sobre instalaciones escolares fueron adquiridos en diciembre 2009.